



Big Brothers
Big Sisters
OF WEST ISLAND

BIG BROTHERS BIG SISTERS OF WEST ISLAND
NEWSLETTER
JULY 2023 - SEPTEMBER 2023



Grands Frères
Grandes Sœurs
DE L'OUEST DE L'ÎLE

INFOLETTRE GRANDS FRÈRES GRANDES SŒURS DE
L'OUEST DE L'ÎLE
JUILLET 2023- SEPTEMBRE 2023

Our team and corresponding phone extensions / Voici notre équipe et nos extensions: 514-538-6100

Administration:

Valentino Pietrantonio, Interim Director / Directeur interim	ext 3335
Cathy Kudzman, Office Manager / Gérante de bureau	ext 3338
Ashley Tillotson, Fundraising & Outreach Coordinator / Coordinatrice Relation Communautaire et Levée de Fonds	ext 3340

Caseworkers/Conseillères:

Kaitlyn Beauregard : Traditional Program/ Programme traditionnelle	ext 3334
Ariane Weber: Traditional Program / Programme traditionnelle	ext 3342
Alessandra Ferrise-Pettinicchi: 16/21 Program/ Programme 16/21	ext 3344



**HAPPY CANADA DAY! PLEASE NOTE THE OFFICE
IS CLOSED ON MONDAY, JULY 3, 2023
JOYEUX FÊTE DU CANADA! VEUILLEZ NOTER QUE
LE BUREAU EST FERMÉ LE LUNDI 3 JUILLET 2023**



Staff Changes / Changements de personnel

We said goodbye to caseworkers Shari Endleman(left), Emilie Williate-Battet (right) and ISM caseworker Kesso Diallo (right) as they move on to other careers. Good luck ladies; we wish you all the best!

Nous avons dit au revoir aux travailleurs sociaux Shari Endleman (à gauche), Emilie Williate-Battet (à droite) et l'intervenante ISM Kesso Diallo (à droite) alors qu'ils se tournent vers d'autres carrières. Bonne chance mesdames ; Nous vous souhaitons le meilleur!



We welcomed temporary staff member Alessandra Ferrise-Pettinicchi (left). She will be with us until the month of September. As well, we are thrilled to welcome back our summer students Catherine Kriekle (left) and Jordanna Pugliesi (right)

Nous avons accueilli l'intérimaire Alessandra Ferrise-Pettinicchi (à gauche) Elle sera avec nous jusqu'au mois de septembre. De plus, nous sommes ravis d'accueillir à nouveau nos étudiantes d'été Catherine Kriekle (à gauche) et Jordanna Pugliesi (à droite)



UPCOMING / À VENIR

JUL 2023 / JUILLET 2023

BIG BUNCH PROGRAM

Please be advised that there are NO Big bunch activities during the months of July and August. Big Bunch activities will resume in September.

PROGRAMME BIG BUNCH

Veillez noter qu'il n'y a AUCUNE activité Big Bunch pendant les mois de juillet et août. Les activités de Big Bunch reprendront en septembre.

Canada Day Parade

On Saturday, July 1st, BBBSWI will be participating in the city of Pierrefonds' Canada Day Parade! Some of our Littles, families and staff will be parading down Pierrefonds Blvd for the parade's cultural diversity theme, along with many other community organizations. The theme this year is "Let's Celebrate in Pierrefonds-Roxboro together!" A journey through traditions will showcase the rich cultural diversity that characterizes and distinguishes the borough.

Défilé de la Fête du Canada

Samedi, le 1er juillet, GFGSOI participera au défilé de la fête du Canada de la ville de Pierrefonds! Certains de nos Petits, familles et membres du personnel défilent sur le boulevard Pierrefonds pour le thème de la diversité culturelle du défilé, ainsi que de nombreux autres organismes communautaires. Le thème cette année est « Fêtons ensemble à Pierrefonds-Roxboro ! » Un voyage à travers les traditions met en valeur la riche diversité culturelle qui caractérise et distingue l'arrondissement.

LaRonde Trip for Matches

To kick off summer vacation, Big Brothers Big Sisters of the West Island have planned a trip to LaRonde! This activity will take place on Sunday, July 2nd 2023 from 10:30am until 4:30pm. We wish everyone a safe and really fun day!

Voyage LaRonde pour les jumelages

Pour bien démarrer les vacances d'été, les Grands Frères Grandes Sœurs de l'Ouest-de-l'Île ont prévu un voyage à LaRonde! Cette activité aura lieu le dimanche 2 juillet 2023 de 10h30 à 16h30. Nous souhaitons à tous une journée sécuritaire et vraiment amusante!



AUGUST 2023 / AOUT 2023

SAVE THE DATE FOR RIBFEST 2023!!!!

Dates: Friday, August 18th, Saturday, August 19th and Sunday, August 20th, 2023

Time: all days: 11am – 9pm

Address: 13665 Boul de Pierrefonds, Pierrefonds, QC H9A 2Z4

Website: Home | mtlribfest (montreal-ribfest.com)

FAQ:

Are dogs allowed? Sorry, no dogs permitted (exception: visibly marked service dogs).

Do we need to buy tickets for the Ribfest? No, admission is free!

Are non-pork rib options sold? Yes, beef ribs WILL be sold however at the present time, it is not confirmed which ribbers will be selling them. Please ask at one of the ribber counters when attending the Ribfest.

There will also be chicken options available and various food trucks selling veggie and other options. We will have 2 bars (beer/coolers and soft drinks, water, juice), live bands throughout the festival, food vendors, non-food market vendors, a kids zone, and many picnic benches!

Parking: Along the streets and in the former PCHS parking lot

Methods of Payment: Cash only for most vendors, ATM machines available on-site.



DO YOU AND A FRIEND OR FAMILY MEMBER WANT TO VOLUNTEER AT RIBFEST??? We are always looking for enthusiastic people to help us make the Ribfest better and better every year! Contact Cathy at bbbswi@bigbrothersbigsisters.ca

SAUVEZ LA DATE POUR LE RIBFEST 2023!!!!

Dates : vendredi 18 août, samedi 19 août et dimanche 20 août 2023

Heure : tous les jours : 11h – 21h

Adresse : 13665 Boul de Pierrefonds, Pierrefonds, QC H9A 2Z4

Site Web : Accueil | [mtribfest \(montreal-ribfest.com\)](http://mtribfest(montreal-ribfest.com))

QFP :

Les chiens sont-ils autorisés ? Désolé, chiens interdits (exception : chiens d'assistance marqués de manière visible).

Avons-nous besoin d'acheter des billets pour le Ribfest ? Non, l'entrée est gratuite !

Des options de côtes sans porc sont-elles vendues ? Oui, les côtes de bœuf SERONT vendues, mais à pour le moment, il n'est pas confirmé quels vendeurs les vendront. Veuillez demander à l'un des comptoirs de côtes levées lorsque vous assistez au Ribfest.

Il y aura également des options de poulet disponibles et divers options végé et d'autres. Nous aurons 2 bars (bière/coolers et boissons non alcoolisées, eau, jus), des groupes live tout au long du festival, des vendeurs de nourriture, des vendeurs de marché non alimentaires, une zone pour enfants et de nombreux bancs de pique-nique!

Stationnement : Le long des rues et dans le stationnement de l'ancien école secondaire de Pierrefonds.

Modes de paiement : Espèces uniquement pour la plupart des fournisseurs, guichets automatiques sur place.

VOUS ET UN AMI OU UN MEMBRE DE LA FAMILLE VOULEZ-VOUS FAIRE DU BÉNÉVOLAT AU RIBFEST ??? Nous sommes toujours à la recherche de personnes enthousiastes pour nous aider à rendre le Ribfest de mieux en mieux chaque année !
Contactez Cathy à bbbswi@bigbrothersbigsisters.ca



School Supply Drive

Our annual school supply drive takes place at the end of August. Every year BBBSWI receives donations of school supplies for families registered in our programs, who are in need of a bit of help with these purchases. We provide many of the staple items; from pencils and erasers to lined loose leaf paper and Hilroy books. There is no delivery for these items so parents need to arrange pick up from our office by themselves or someone they know. **Date for the drive and further details will be announced by e-mail.**

Collecte de fournitures scolaires

Notre collecte annuelle de fournitures scolaires a lieu à la fin du mois d'août. Chaque année, GFGSOI reçoit des dons de fournitures scolaires pour les familles inscrites à nos programmes, qui ont besoin d'un peu d'aide pour ces achats. Nous fournissons de nombreux articles de base; des crayons, des gommes, feuilles mobiles lignées et des livres Hilroy pour pour en nommer quelques-uns. Il n'y a pas de livraison pour ces articles, les parents doivent donc organiser le ramassage à notre bureau par eux-mêmes ou par quelqu'un qu'ils connaissent. **La date du collecte de fournitures scolaires et de plus amples détails seront annoncés par courriel.**

SEPTEMBER 2023 / SEPTEMBRE 2023

Big Bunch Activity

The monthly Big Bunch activities resume in the month of September where we are planning a fun apple picking excursion! More information will be sent by email in August.

Activité Big Bunch

Les activités mensuelles de Big Bunch reprennent au mois de septembre où nous prévoyons une excursion amusante de cueillette de pommes! Plus d'informations seront envoyées par e-mail en août.

RECAP / EN REVUE

APRIL 2023 /AVRIL 2023

Easter Surprises

BBBSWI brought some Easter fun and deliciousness to the kids by delivering a little surprise to their door. Each surprise contained Easter treats, a craft and a yummy Easter recipe to make!

Surprises de Pâques

GFGSOI a apporté un peu de plaisir et de délices de Pâques aux enfants en livrant une petite surprise à leur porte. Chaque surprise contenait des friandises de Pâques, un bricolage et une délicieuse recette de Pâques à réaliser !



Pointe-Claire Plaza

On Saturday, April 8th, BBBSWI was at the Plaza Pointe-Claire Easter event. The BBBSWI team handed out Easter candies and T-shirts to the kids while raising awareness about our agency!

Plaza Pointe-Claire

Le samedi 8 avril, GFGSOI était à l'événement de Pâques de la Plaza Pointe-Claire. L'équipe GFGSOI a distribué des bonbons de Pâques aux enfants et les t-shirts tout en faisant connaître notre agence !



Big Bunch Activity

The Big Bunch activity for April was spent enjoying video games at Contender e-Sports in Vaudreuil. The kids and mentors tested their gaming skills with various game options.

Activité Big Bunch

L'activité Big Bunch du mois d'avril s'est déroulée en profitant des jeux vidéo chez Contender e-Sports à Vaudreuil. Les enfants et les mentors ont testé leurs compétences de jeu avec diverses options de jeu.



MAY 2023 / MAI 2023

Value Village Event

On Saturday, May 6th, the BBBSWI team was outside of the Value Village on Sources Blvd. to raise awareness about our partnership with this great store. Each time people stop by with their gently used household items, small appliances, books, toys, board games, shoes, jewelry and clothes, BBBS gets a monthly monetary donation from Village des Valeurs, based on the volume of goods received.

Évènement Village Des Valeurs

Le samedi 6 mai, l'équipe GFGSOI était à l'extérieur du Village des Valeurs sur boulevard des Sources pour faire connaître notre partenariat avec ce magasin. Chaque fois que les gens passent avec leurs articles ménagers légèrement usagés, petits électroménagers, livres, jouets, jeux de société, chaussures, bijoux et vêtements, GFGS reçoit un don monétaire mensuel du Village des Valeurs, basé sur le volume de biens reçus.



Les Barbabes Hair Cutting Event for Littles

The staff at Les Barbabes hosted a special FREE hair cutting event for some lucky Littles on Sunday, May 7th, 2023. 5 boys got haircuts and 5 girls received gift certificates (due to the hair stylist having had an accident and not being available that day). The boys were looking really cool and were proud to show off their new look!

Évènement coupe de cheveux Les Barbabes pour les Petits

Le personnel des Barbabes a organisé un événement spécial de coupe de cheveux GRATUIT pour quelques petits chanceux le dimanche 7 mai 2023. 5 garçons se sont fait couper les cheveux et 5 filles ont reçu des chèques-cadeaux (car le coiffeuse avait eu un accident et n'était pas disponible ce jour-là). Les garçons avaient l'air vraiment cool et étaient fiers de montrer leur nouveau look !



Khalsa Aid Food Donation

Our friends at Khalsa Aid, another community organization, donated food for our families in May. Portions of the food were made and handed out to 5 families. Thank you Khalsa Aid!

Don de nourriture Khalsa Aid

Nos amis de Khalsa Aid, une autre organisation communautaire, ont donné de la nourriture à nos familles en mai. Des portions de nourriture ont été préparées et distribuées à 5 familles. Merci Khalsa Aid !



Big Bunch activity

The Big Bunch activity for May was held at a Ceramic Café. The gang had a great time and made some beautiful works of art to bring home.

Activité Big Bunch

L'activité Big Bunch du mois de mai a eu lieu dans un Ceramic Café. Le gang s'est bien amusé et a réalisé de belles œuvres d'art à ramener à la maison.



Online Discussion for Youth with Coke Canada Bottling Employees

Coke Canada Bottling Ltd, in collaboration with BBBS of Canada, hosted a unique career mentoring opportunity. Through this virtual event, 8 BBBSWI youths had the opportunity to be connected to Coke Canada professionals who shared their post-secondary or professional journeys. They shared knowledge and experiences with the youth, answered questions and provided insights to help support youth to be better enabled to gain employment through career mentorship, motivation, and skill building.

Discussion en ligne pour les jeunes avec les employés d'embouteillage de Coke Canada

Les employés d'embouteillage de Coke Canada Ltée, en collaboration avec GFGS du Canada, ont organisé une occasion unique de mentorat de carrière. Grâce à cet événement virtuel, 8 jeunes GFGSOI ont eu l'opportunité d'être mis en contact avec des professionnels de Coke Canada qui ont partagé leurs parcours postsecondaires ou professionnels. Ils ont partagé leurs connaissances et leurs expériences avec les jeunes, répondu aux questions et fourni des idées pour aider les jeunes à être mieux en mesure de trouver un emploi grâce au mentorat de carrière, à la motivation et au renforcement des compétences.



Compagnie
d'embouteillage
Coca-Cola
Canada Limitée

*Votre
embouteilleur
Local*

JUNE 2023 / JUIN 2023

Big Bunch activity

The June Big Bunch event took place on June 10th, 2023. We had a planting and jewelry making activity at the Maxwell Residence in Baie D'Urfe, where the Big Bunch group and the seniors participated together and had a lot of fun!

Activité Big Bunch

L'événement June Big Bunch a eu lieu le 10 juin 2023. Nous avons eu une activité de plantation et de fabrication de bijoux à la résidence Maxwell à Baie D'Urfe, où le groupe Big Bunch et les aînés ont participé ensemble et se sont beaucoup amusés!



Annual General Meeting (AGM)

The annual general meeting is an event that is open to everyone who wants to learn what BBBSWI is all about, what we have accomplished over the past fiscal year and what plans we have in store for the upcoming year. This meeting was a big success and we were quite happy to have so many joining us that evening, including 2 matches that each gave a brief speech, informing everyone present about the positive impact of being matched in the BBBS traditional program. We also unveiled our new Ribfest logo and mascot, who was a big hit!

L'Assemblée Générale Annuelle (AGA)

L'assemblée générale annuelle est un événement ouvert à tous ceux qui veulent savoir ce qu'est GFGSOI, ce que nous avons accompli au cours de l'exercice écoulé et quels plans nous avons en réserve pour l'année à venir. Cette réunion a été un grand succès et nous étions très heureux d'avoir autant de personnes parmi nous ce soir-là, y compris 2 matchs qui ont chacun prononcé un bref discours, informant toutes les personnes présentes de l'impact positif d'être jumelé dans le programme traditionnel GFGS. Nous avons également dévoilé notre nouveau logo et mascotte du Ribfest, qui a été un grand succès !



(BBBSWI STAFF – PERSONNEL DES GFGSOI)



(BBBSWI BOARD OF DIRECTORS – MEMBRES DU CONSEIL DES GFGSOI)



(TRADITIONAL MATCH JUMELAGE TRADITIONNEL EMILIE AND/ET MIKEY)



(TRADITIONAL MATCH JUMELAGE TRADITIONNEL TRISTAN AND/ET MIKE)